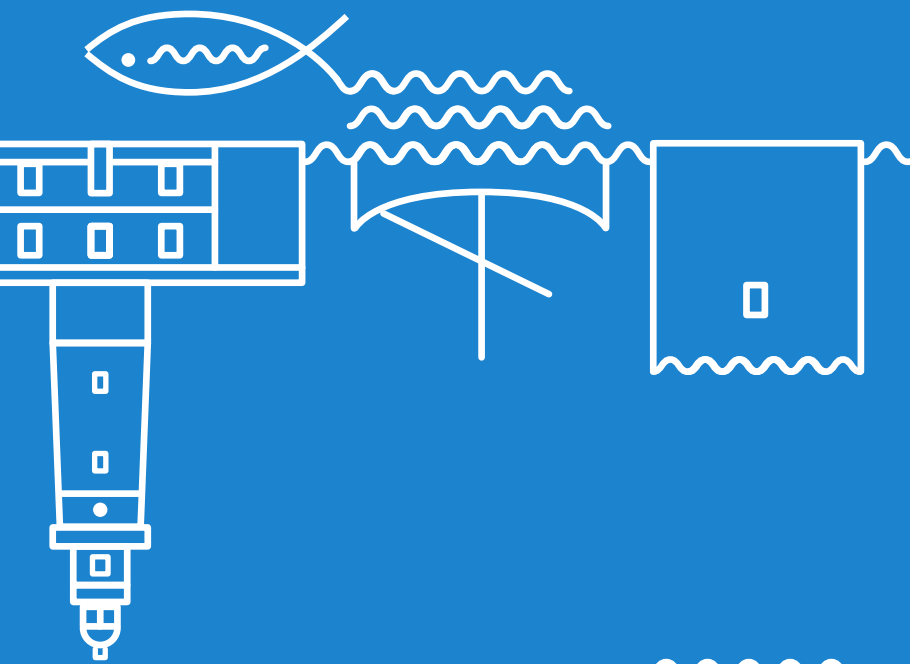
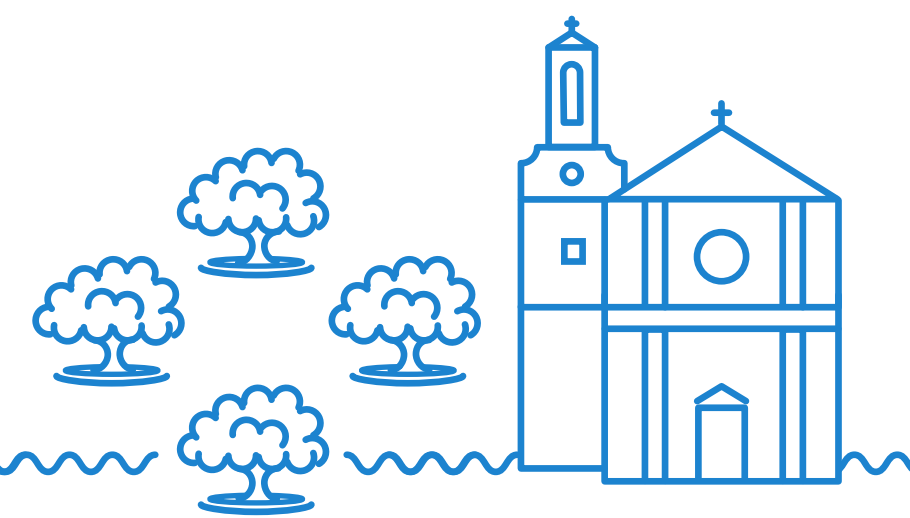


isola di san pietro
CARLOFORTE



daw/pddaw



**UFFICIO DEL TURISMO
COMUNE DI CARLOFORTE**

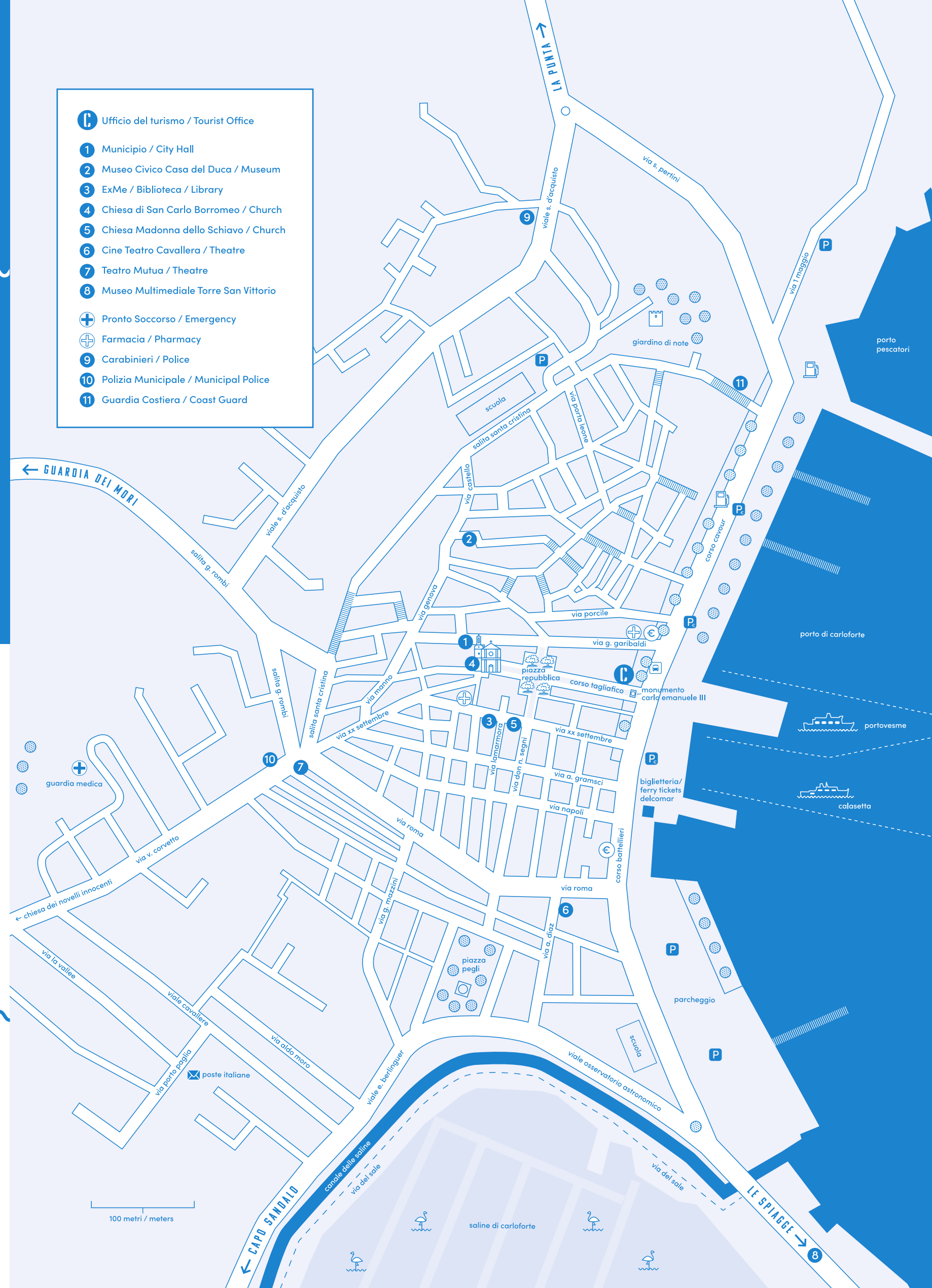
Piazza Carlo Emanuele III
09014 Carloforte SU
Telefono: 0781 854009
Email: info@carloforteturismo.it

carloforteturismo.it

#carloforteturismo



- Ufficio del turismo / Tourist Office
- 1 Municipio / City Hall
- 2 Museo Civico Casa del Duca / Museum
- 3 ExMe / Biblioteca / Library
- 4 Chiesa di San Carlo Borromeo / Church
- 5 Chiesa Madonna dello Schiavo / Church
- 6 Cine Teatro Cavallera / Theatre
- 7 Teatro Mutua / Theatre
- 8 Museo Multimediale Torre San Vittorio
- Pronto Soccorso / Emergency
- Farmacia / Pharmacy
- 9 Carabinieri / Police
- 10 Polizia Municipale / Municipal Police
- 11 Guardia Costiera / Coast Guard



CARLOFORTE
ISOLA DI SAN PIETRO

Benvenuti a Carloforte, borgo marinaro dalla storia unica e irripetibile. Guardate le case e i vicoli, ascoltate le persone, discendenti dai pescatori genovesi che salpari 500 anni fa in cerca di fortuna approdarono in Tunisia, nell'isoletta di Tabarka, per dedicarsi al corallo, alla pesca e ai traffici per mare. Per navigare ancora, quasi 200 anni dopo, alla volta dell'isola di San Pietro, l'isola dello sparviero. Immergetevi nel suo carattere selvaggio, nel ritmo lento scandito dal canto delle cicale e dagli immensi cieli stellati, nel meraviglioso specchio di mare culla della cultura tabarchina.

Welcome to Carloforte. A seaside town with a unique and unrepeatable history. Look at the houses and the narrow streets, listen to the people, descendants of the Genoese settlers, who set sail 500 years ago in search of fortune, and landed in Tunisia, on the small island of Tabarka, to devote themselves to coral, fishing and sea trade. To sail again, almost 200 years later, to the island of San Pietro, the island of the sparrowhawk. Immerse yourself in its wild character, in the slow rhythm marked by the song of the cicadas and the immense starry skies, in the marvellous stretch of sea that is the cradle of the Tabarkan culture.

**MUSEI E CENTRI CULTURALI
MUSEUMS AND CULTURAL CENTERS**

Museo Civico Casa del Duca	0781 855880
Museo Multimediale - Torre San Vittorio	0781 8589260
ExMè Biblioteca / library Polo linguistico tabarchino / Tabarchino language centre	0781 856543

NUMERI UTILI / USEFUL NUMBERS (+39)

Biglietteria traghetti Delcomar / ferry tickets	0781 857123 348 3349198
Capitaneria di Porto / port authority	0781 854023/855955
Carabinieri / police	0781 855821
Polizia municipale / municipal police	0781 855716/854441
L.A.V.O.C. (Associazioni volontari antincendio e protezione civile H24) / fire prevention and civil protection	0781 855940 339 2773196 342 0020515 331 4699042

Croce Azzurra (servizi di emergenza/emergency)	118
Pronto Soccorso, Guardia medica / emergency	0781 855666
Poliambulatorio / outpatient clinic	0781 856155
Farmacia / pharmacy Piccaluga	0781 854011
Farmacia / pharmacy D'Atri	0781 854006
Veterinario / veterinary	0781 857187
Poste Italiane / post office	0781 854038
La Nuova Posta / post point	0781 853208

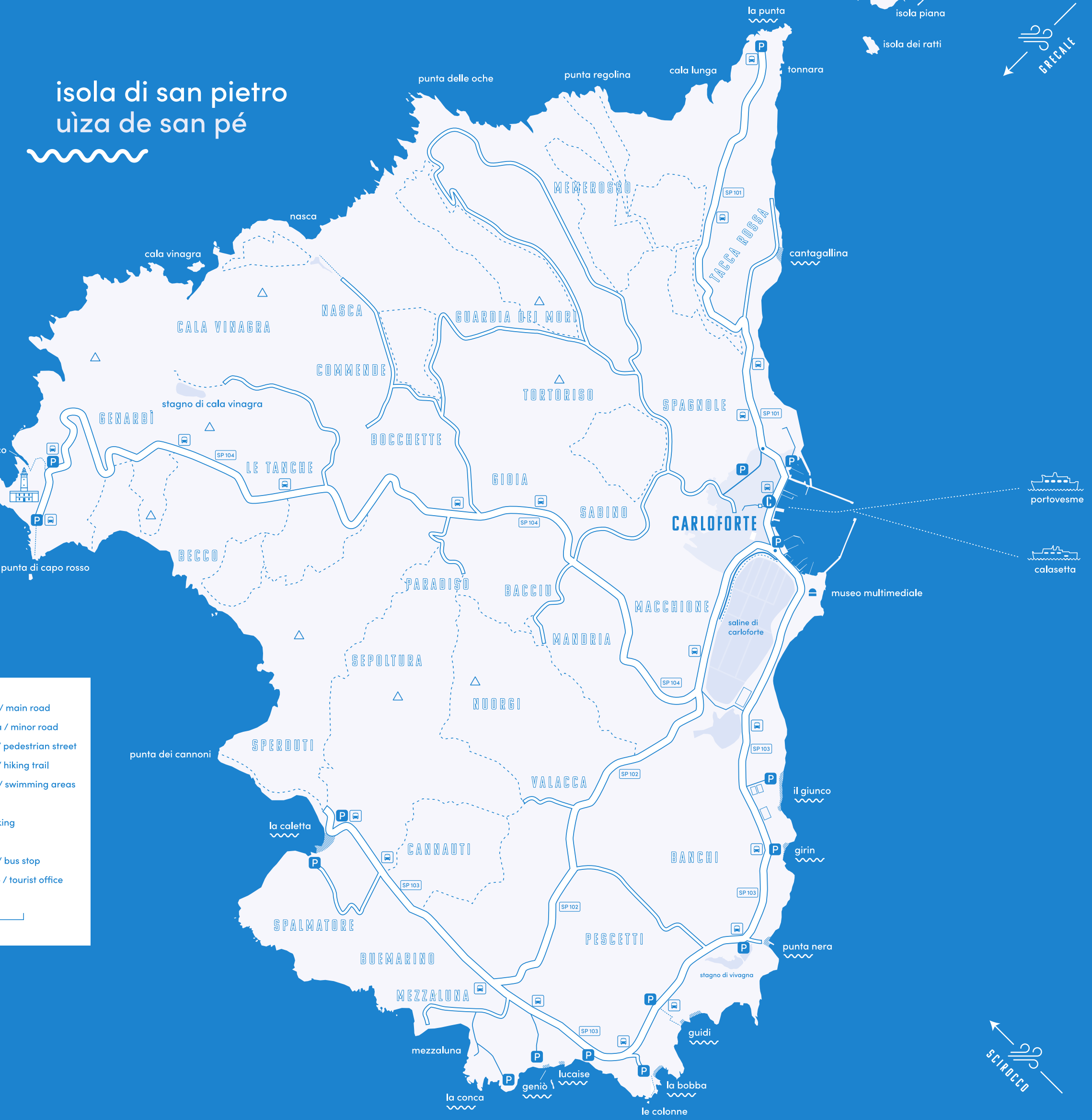


isola di san pietro uìza de san pé



	strada principale / main road
	strada secondaria / minor road
	strada pedonale / pedestrian street
	sentiero trekking / hiking trail
	località balneare / swimming areas
	spiaggia / beach
	parcheggio / parking
	altura / hills
	fermata autobus / bus stop
	ufficio del turismo / tourist office

1 km



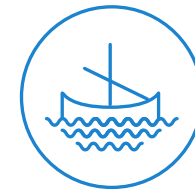
DA NON PERDERE HIGHLIGHTS



IL PAESE / THE TOWN

Per conoscere i tabarchini potete iniziare dalla Casa del Duca, il piccolo museo sopra il paese, nel forte panoramico a guardia del porto. Poi tuffatevi tra i carrugi, nostalgia di Liguria, dove si affacciano le botteghe e scorrono i colori e il vociare allegro del vivere quotidiano.

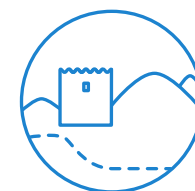
To get to know the islands history, you can start at the Casa del Duca, the small museum above the town, situated in the old fortress overlooking the port. Then you can dive into the carrugi (narrow streets), similar to those found in Liguria, where the shops look out onto pastel coloured streets and the cheerful voices of everyday life flow.



LA COSTA / THE COAST

33 chilometri di orlo costiero, che alterna rocce selvagge a picco sul mare più profondo e improvvise calette dalle sabbie sottili, bagnate da ogni trasparenza di verde e d'azzurro. Il tramonto dal belvedere del faro di Capo Sandalo, nel punto più occidentale della Sardegna, è un appuntamento imperdibile.

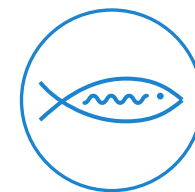
33 kilometres of coastline, alternating between wild cliffs dropping sheer into the deepest sea and small coves with the finest of sands, bathed in every transparency of green and blue. The sunset from the panoramic lighthouse at Capo Sandalo, the most western point of Sardinia, is an unmissable appointment.



ITINERARI NATURALISTICI NATURE TRAILS

Lungo il canale delle saline, in una delle più ricche oasi avifaunistiche del Mediterraneo. O nel morbido saliscendi della campagna, tra il mirto e i ginepri, dove le bianche baracche misurano distanze e paesaggio. A proposito, scarica l'app *Trekking San Pietro*, troverai 22 percorsi consigliati.

Close to town you can walk along the salt marsh canal, one of the richest bird sanctuaries in the Mediterranean. Or further afield on the gentle ups and downs of the countryside, among the myrtle and juniper trees, where white baracche (cottages) measure out distances and landscapes. Tip: download the *Trekking San Pietro* app, you will find 22 recommended routes.



IL CIBO / THE FOOD

L'andirivieni per mare ha lasciato bei ricordi anche a tavola. L'arabeggiate cascà, il pesce come lo sanno fare i pescatori liguri, il tonno rosso. Ma anche il cartoccio da passeggio, o la cucina raffinata e semplice dei rinomati ristoranti *du pàize*.

The comings and goings at sea have left us with good memories at the table. The arabesque *cascà (cus cus)*, fish as the Ligurian fishermen know how to make it, our red tuna. But also the street food, or the refined and simple cuisine of the renowned restaurants *du pàize*.